



18 تشرين الثاني/نوفمبر 2019

30067/2019/DRA/ETR

الرسالة رقم:

1

عدد المرفقات:

الموضوع: فرص التعليم والتدريب التي تدعمها المنظمة (WMO) في عام 2020، وتنفيذ نتائج المؤتمر العالمي الثامن عشر للأرصاد الجوية فيما يتعلق ببرنامج التعليم والتدريب

الإجراء المطلوب: للعلم واتخاذ الإجراء الملائم، حسب الاقتضاء

تحية طيبة وبعد،

استجابة للهدف 4 من الخطة الاستراتيجية للمنظمة (WMO) للفترة 2020-2023 والذي تناول ضمن جملة أمور الحاجة إلى "تحديد الكفاءات الأساسية والخبرة والمحافظة عليهما"، وتماشيا مع القرار 71 (Cg-18) والقرار 70 (Cg-18) بشأن دعم الأعضاء في تقديم المعلومات إلى "منصة مجتمع المنظمة (WMO)" بشأن فرص التعليم والتدريب، يسرني أن أبلغكم بفرص التعليم والتدريب التي تعتمزم المنظمة العالمية للأرصاد الجوية (WMO) دعمها خلال عام 2020. ويرجى من أعضاء المنظمة الراغبين في تسمية مرشح ملائم (مرشحين ملائمين) الاطلاع على "الخلاصة الوافية للمنح الدراسية وفرص التدريب التي تدعمها المنظمة (WMO) (2020)" التي يمكن تنزيلها من الموقع الشبكي العام للمنظمة (WMO). وتخصص المنح الدراسية وفرص التدريب التي تدعمها المنظمة (WMO) لدعم الترشيحات من البلدان النامية وأقل البلدان نموا (LDCs) والدول الجزرية الصغيرة النامية (SIDS).

وقبل تقديم الترشيحات، يرجى الاطلاع بعناية على "المبادئ التوجيهية للتقدم للحصول على منحة دراسية تدعمها المنظمة (WMO)" و"المعايير المتعلقة بتقديم المنح الدراسية ورعاية التدريب" (المقرر 57 (EC-69)). وعلاوة على ذلك، يرجى ملاحظة أنه للحصول على إرشادات بشأن اختيار مؤسسات التدريب لمرشحكم (مرشحكم)، نشجعكم على الاطلاع على قائمة الشركاء ومراكز التدريب الإقليمي (RTCs) التابعة للمنظمة (WMO) الواردة في الخلاصة الوافية.

ويطلب من أي مرشح يتقدم لمنحة دراسية في أي مؤسسة أن يحصل أولا على خطاب قبول من هذه المؤسسة، أو أن يكون بصدد الحصول على هذا الخطاب، قبل تقديم الترشيح للمنظمة (WMO)، ما لم تنص الخلاصة الوافية على خلاف ذلك. ويتوافر مزيد من المعلومات على الموقع الشبكي لبرنامج المنح الدراسية للمنظمة (WMO). وفي حالة الحاجة إلى أي توضيح، يمكن التواصل مع أمانة المنظمة (WMO) على البريد الإلكتروني (fel@wmo.int).

وستنظم زيارة (زيارات) تعريفية جماعية إلى أمانة المنظمة (WMO) في عام 2020 للممثلين الدائمين المعيّنين حديثا. ونشجع المهتمين بهذا البرنامج على تقديم الطلبات باستخدام استمارة طلب زيارة تعريفية. وسيتم اختيار المستفيدين المحتملين على أساس معايير المجلس التنفيذي (المقرر 57 (EC-69)) لبحث الطلبات المقدمة للحصول على زيارة تعريفية من الممثلين الدائمين المعيّنين حديثا لأعضاء المنظمة (WMO).

إلى: الممثلين الدائمين لأعضاء المنظمة (أو مديري مرافق الأرصاد الجوية أو الأرصاد الجوية الهيدرولوجية)

صورة إلى: المستشارين الهيدرولوجيين للممثلين الدائمين

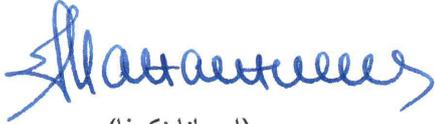
ونظراً إلى قيود الميزانية في المنظمة (WMO)، فإنني أشجعكم على أن تتحلوا بالانتقائية في عدد المرشحين الذين تقترحونهم. ولذا، يرجى إيلاء اهتمام خاص لمدى اتساق طلبكم مع احتياجات مرفقكم الوطني للأرصاد الجوية والهيدرولوجيا (NMHS) فيما يتعلق بقدرات الموارد البشرية، مع مراعاة مسألة المساواة بين الجنسين.

ويُرجى ملاحظة أن الموعد النهائي لتقديم الترشيحات إلى المنظمة (WMO) هو 28 شباط/فبراير 2020 ما لم يرد خلاف ذلك في جدول المعلومات. ومع ذلك، يمكن للأمانة أن تعمم فرص التعليم والتدريب الأخرى المتاحة وترحب كذلك بالطلبات المخصصة لمعالجتها بما يتماشى مع المعايير المنصوص عليها.

وأغتنم هذه الفرصة أيضاً لأطلب إطلاعنا على المنح الدراسية وفرص التدريب المتاحة التي تنشأ داخل مؤسساتكم الوطنية والتي يمكن أن تتاح للتنفيذ بالتعاون مع المنظمة (WMO). ويمكن التواصل مع مدير مكتب التعليم والتدريب بشأن أي اهتمام بإقامة شراكات ذات منفعة متبادلة، والذي سيبدأ بدوره في إجراء مزيد من المفاوضات نيابة عن المنظمة (WMO). ويمكن بدء هذا التعاون المقترح في أي وقت خلال العام. كما يمكن أن تعود معلومات من هذا القبيل بالنفع على أعضاء المنظمة الآخرين من خلال "منصة مجتمع المنظمة (WMO)" و"جدول أنشطة المجمع العالمي للمنظمة (WMO)".

وأود أن أعرب عن تقديري لدعمكم المستمر لتعزيز برامج المنظمة (WMO) وأنشطتها.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام،



(J. مانايكوف)  
عن الأمين العام

## المرفق

## دليل الترشيحات للحصول على المنح الدراسية والتدريب

الخلاصة الوافية لعام 2020 للمنح الدراسية وفرص التدريب التي تدعمها المنظمة (WMO)،  
ومتطلبات الترشيح، ودليل تقديم الطلبات

(<https://www.wmo.int/pages/prog/dra/etp/GuidelinesToFellowshipApplications.php>)

1. يرجى الاطلاع على معايير المجلس التنفيذي التابع للمنظمة (WMO) بشأن تقديم المنح الدراسية ورعاية التدريب على الموقع الشبكي لمكتب التعليم والتدريب (ETR).
2. يرجى التحقق من المنح الدراسية وفرص التدريب المتاحة في الخلاصة الوافية وعلى الموقع الشبكي لمراكز التدريب الإقليمي (RTCs).
3. فيما يخص الترشيح للحصول على منحة دراسية، يلزم استيفاء استمارة الترشيح للحصول على منحة دراسية (FNF) (يمكن تنزيلها من الموقع الشبكي لمكتب التعليم والتدريب (ETR)).
4. ينبغي أن يوقع الاستمارة (FNF) الممثل الدائم، أو شخص بديل عنه مفوض رسميا بذلك، ثم ترسل الاستمارة إلى الأمين العام للمنظمة (WMO) في حدود تاريخ غلق باب التقديم للفرصة المعنية.
5. يجب أن يكون أي ترشيح مشفوعا بخطاب قبول المرشح في الدورة المطلوبة من المؤسسة التعليمية. وينبغي أن ينص خطاب القبول، أو الوثائق المصاحبة، على تواريخ بدء الدورة الدراسية وانتهائها، وكذلك على المصروفات. وللحصول على خطاب القبول، يجب أن يقدم المرشح طلبا للمؤسسة التعليمية، التي تتحقق من المتطلبات الأكاديمية واللغوية والمتطلبات الأخرى.
6. يجب أن يكون مقدم الطلب متمكنا من لغة الدراسة و/ أو أن يقدم الوثائق التي تطلبها المؤسسة بشأن الكفاءة في اللغة. ويرجى ملاحظة أن بعض المؤسسات التعليمية تطلب اجتياز اختبار اللغة الإنكليزية، من قبيل IELTS وTOEFL، التي قد تتطلب بعض الوقت لاجتيازها.
7. إذا تم ترشيح أشخاص متعددين، فيجب أيضا أن يقدم الممثل الدائم قائمة بترتيب المرشحين حسب الأولوية.
8. ينبغي أن يأخذ عضو المنظمة المرشح في الاعتبار مدى أهلية المرشحين لتجنب تخليهم عن الدراسة فيما بعد أو توقفهم عن استكمالها أو إخفاقهم أو تمديد مدة الدراسة.
9. يتطلب الحصول على أي منح دراسية جديدة تقديم جميع التقارير، المطلوبة والمتأخرة، الخاصة بالمنح الدراسية السابقة، إلى المنظمة (WMO) (تقرير استكمال الدورة وتقارير المنحة الذي يقدم بعد 24 شهرا، تقارير الزيارات التعريفية للممثل الدائم).
10. يجب احترام المواعيد النهائية لتقديم الترشيحات. ولا ينظر عادة في الترشيحات الواردة بعد الموعد النهائي للتقديم. والحصول على خطاب القبول من المؤسسة التعليمية، واجتياز الاختبارات اللغوية المطلوبة أمر يستغرق وقتا، ولذا ينصح المرشحون باتخاذ الإجراءات اللازمة في أقرب وقت ممكن، إذا كانت هذه الوثائق مطلوبة.
11. بالنسبة إلى الدورات التي تقدمها مراكز التدريب الإقليمي (RTCs) التابعة للمنظمة (WMO)، والتي تقل مدتها عن شهر واحد، يجب على المرشحين استخدام استمارات الترشيح التي يوفرها المركز (RTC). ويلزم تقديم طلب موقع من الممثل الدائم للعضو في المنظمة (WMO) للحصول على دعم المنظمة (WMO). ويطلب من المشاركين الذين يقع عليهم الاختيار للحصول على دعم المنظمة (WMO) أن يستوفوا استمارة طلب المساعدة المالية (RFA).